

Servofreni elettroidraulici HYDRO GALVI in corrente alternata, IP65, classe F, completi di olio per campo di temperatura da - 20 °C a + 55 °C

HYDRO GALVI a.c. Thrusters, IP65, class F, with oil for ambient temperature from - 20 °C to + 55 °C

Servofreins électrohydrauliques HYDRO GALVI en courant alternatif, IP65, classe F, complets de huile pour champ de températures de - 20 °C à + 55 °C

Elektrohydraulische WS-Bremslüfter HYDRO GALVI, IP 65, Klasse F, komplett mit Öl für Temperaturbereich - 20 °C bis + 55 °C

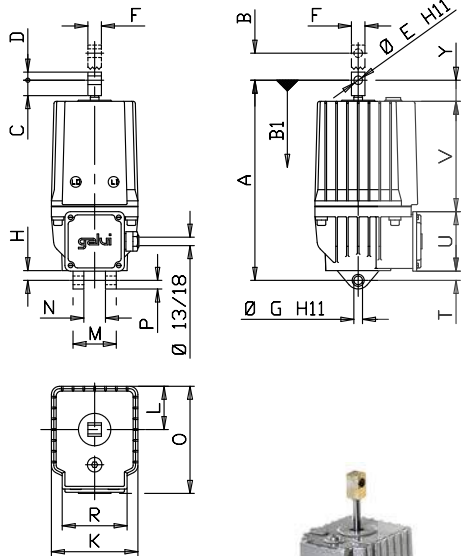
CARATTERISTICHE STANDARD

- Stelo in acciaio cromato
- Idoneità per funzionamento in campo di temperatura da - 20 °C a + 55 °C
- Motore elettrico in corrente alternata, V. 220/380 - Hz 50 o V. 230/400 - Hz 50 o V. 240/415 - Hz 50, IP65, classe F, con connessione a stella (A)
- Olio di primo riempimento tipo HLP32, DIN 51525 da HYD.023/05 ad HYD.081/06 e tipo HL10, DIN 51524, part. 1 da HYD.121/06 a HYD.301/06
- Bussola autolubrificanti per perno inferiore
- Blocchetto di spinta galvanizzato per perno superiore
- Tappo a vite di carico/scarico olio galvanizzato
- Carcasce motore, serbatoio e copri morsettiere in alluminio
- Verniciatura epossidica antisalsedine colore finale GRIGIO RAL 7031
- Piede svitabile e ruotabile di 90 gradi per modelli 121, 201 e 301
- Pressacavo in nylon

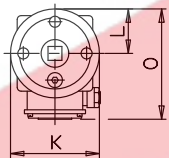
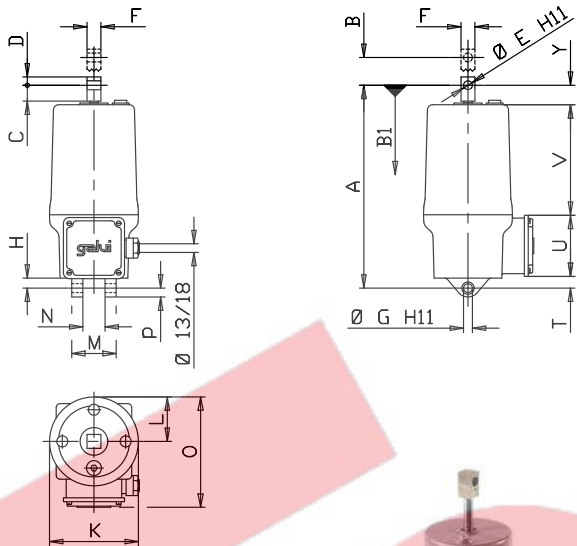
DOTAZIONE OPZIONALE DISPONIBILE

- Motore elettrico speciale per qualsiasi tensione di esercizio in corrente alternata, Hz 50 od Hz 60 (V-Hz)
- Esecuzione con corsa lunga di 120 mm per modelli 050, 080, 121, 201 e 301 (.../12)
- Valvola di ritardo di chiusura (esclusi modelli 024, 031, 051, 081) (LO)
- Valvola di ritardo di apertura (esclusi modelli 024, 031, 051, 081) (LI)
- Molle Frenanti Interne (esclusi modelli con corsa lunga ".../12") (IS)
- Guarnizioni in VITON (VT)
- Piede ruotato di 90 gradi per modelli 023, 030, 050 e 080 (90)
- Finecorsa meccanico indicatore di Servofreno aperto (esclusi modelli 024, 031, 051, 081) (SWMU)
- Finecorsa meccanico indicatore di Servofreno chiuso (esclusi modelli 024, 031, 051, 081) (SWML)
- Finecorsa induttivo indicatore di Servofreno aperto (esclusi modelli 024, 031, 051, 081) (SWIU)
- Finecorsa induttivo indicatore di Servofreno chiuso (esclusi modelli 024, 031, 051, 081) (SWIL)
- Scaldiglia V. 110 - Hz 50 oppure V. 220 - Hz 50 (HEA)
- Stelo in acciaio inossidabile cromato (SS1)
- Pressacavo in acciaio inossidabile (SS2)
- Olio ISO VG22 per temperatura ambiente < -20 °C (OIL)

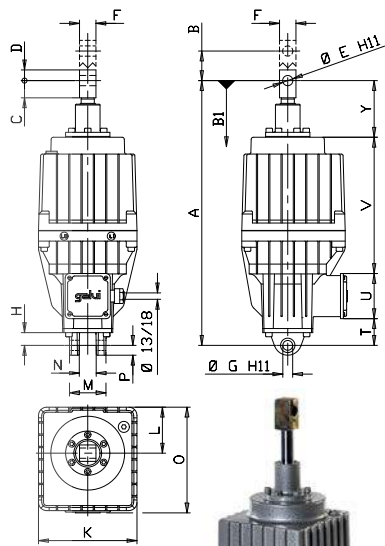
023-030-050-080



024-031-051-081



121-201-301



STANDARD FEATURES

- Chromed steel piston rod
- Suitable for ambient temperature from - 20 °C to + 55 °C
- Electric a.c. motor, V. 220/380 - Hz 50 or V. 230/400 - Hz 50 or V. 240/415 - Hz 50, IP65, class F, star connected (A)
- Oil type HLP32, DIN 51525 from HYD.023/05 to HYD.081/06 and type HL10, DIN 51524, part. 1 from HYD.121/06 to HYD.301/06
- Self lubricating bushes for lower pin
- Galvanized hinge for upper pin
- Galvanized screw cap for oil fill and oil drain
- Aluminium Motor Housing, Reservoir and Terminal Box Cover
- Epoxy antisalt paint final colour GREY RAL 7031
- Foot can be unscrewed and turned 90 degrees for models 121, 201 and 301
- Nylon cable gland

AVAILABLE OPTIONAL ITEMS

- Special a.c. electric motor for any Voltage, Hz 50 or Hz 60 (V-Hz)
- Long stroke version for models 050, 080, 121, 201 and 301 (.../12)
- Lowering valve (not for Thrusters 024, 031, 051, 081) (LO)
- Lifting valve (not for Thrusters 024, 031, 051, 081) (LI)
- Internal springs (not for long stroke Thrusters" ... /12") (IS)
- VITON seals (VT)
- Foot turned 90 degrees for models 023, 030, 050 and 080 (90)
- Open position mechanical limit switch (not for Thrusters 024, 031, 051, 081) (SWMU)
- Closed position mechanical limit switch (not for Thrusters 024, 031, 051, 081) (SWML)
- Open position inductive limit switch (not for Thrusters 024, 031, 051, 081) (SWIU)
- Closed position inductive limit switch (not for Thrusters 024, 031, 051, 081) (SWIL)
- Heater V. 110 - Hz 50 or V. 220 - Hz 50 (HEA)
- Chromed stainless steel piston rod (SS1)
- Stainless steel cable gland (SS2)
- Oil ISO VG22 for ambient temperature < -20 °C (OIL)

CARACTÉRISTIQUES STANDARDS

- Tige de piston en acier au chrome
- Aptitude au fonctionnement en champ de température de - 20 °C à + 55 °C
- Moteur électrique en courant alternatif, V. 220/380 - Hz 50 ou V. 230/400 - Hz 50 ou V. 240/415 - Hz 50, IP65, classe F, avec couplage étoile (A)
- Huile de premier remplissage type HLP32, DIN 51525 des HYD.023/05 à HYD.081/06 et type HL10, DIN 51524, part. 1 des HYD.121/06 à HYD.301/06
- Bagues autolubrifiantes pour pivot d'articulation inférieur
- Bloc de poussée galvanisé pour pivot d'articulation supérieur
- Bouchon à vis de chargement /vidange huile galvanisée
- Carter moteur, réservoir et boîte à borne en aluminium
- Peinture époxy anti-salinité couleur finale GRIS RAL 7031
- Pied pivotant à 90 degrés pour modèles 121, 201 et 301
- Presse-étoupe en nylon

ÉQUIPEMENT OPTIONNEL DISPONIBLE

- Moteur électrique spécial pour n'importe quelle tension d'exercice en courant alternatif, Hz 50 ou Hz 60 (V-Hz)
- Exécution avec course de 120 mm pour modèles 050, 080, 121, 201 et 301 (.../12)
- Soupape de retard fermeture (024, 031, 051, 081 exclus) (LO)
- Soupape de retard ouverture (024, 031, 051, 081 exclus) (LI)
- Ressorts de Freinage Internes (modèles avec course longue ".../12"exclus ) (IS)
- Garnitures en VITON (VT)
- Pied pivoté 90 degrés pour modèles 023, 030, 050 et 080 (90)
- Fin de course mécanique indicateur de Servofrein ouvert (024, 031, 051, 081 exclus) (SWMU)
- Fin de course mécanique indicateur de Servofrein fermé (024, 031, 051, 081 exclus) (SWML)
- Fin de course inductif indicateur de Servofrein ouvert (024, 031, 051, 081 exclus) (SWIU)
- Fin de course inductif indicateur de Servofrein fermé (024, 031, 051, 081 exclus) (SWIL)
- Élément de chauffage V. 110 - Hz 50 ou V. 220 - Hz 50 (HEA)
- Tige de piston en acier inoxydable au chrome (SS1)
- Presse-étoupe en acier inoxydable (SS2)
- Huile ISO VG22 pour température ambiante < -20 °C (OIL)

STANDARDMERKMALE

- Schaft aus verchromtem Stahl
- Geeignet für den Betrieb in Temperaturbereich - 20 °C bis + 55 °C
- WS-E-Motor, V. 220/380 - Hz 50 oder V. 230/400 - Hz 50 oder V. 240/415 - Hz 50, IP 65, Klasse F, mit Sternschaltung (A)
- Öl für die erste Füllung Typ HLP32, DIN 51525 vom HYD.023/05 bis zum HYD.081/06 und Typ HL10, DIN 51524, part. 1 vom HYD.121/06 bis zum HYD.301/06
- Selbstschmierende Buchsen für unteren Bolzen
- Verzinkter Druckblock für oberen Bolzen
- Verzinkte Öleinfüll-/Ablassschraube
- Motorgehäuse, Behälter und Klemmenkastenabdeckung aus Alu
- Epoxylanstrich, Deckfarbe GRAU RAL 7031, geeignet für Meeresatmosphäre
- Fuss, abschraubbar und um 90° drehbar, für Modelle 121, 201 und 301
- Kabelverschraubung aus nylon

LIEFERBARE OPTIONEN

- Spezial-WS-E-Motor für beliebige Betriebsspannungen, Hz 50 oder Hz 60 (V-Hz)
- Ausführung mit langem Hub 120 mm für Modelle 050, 080, 121, 201 und 301 (.../12)
- Senkverzögerungsventil (ausgenommen 024, 031, 051, 081) (LO)
- Hubverzögerungsventil (ausgenommen 024, 031, 051, 081) (LI)
- Interne Bremsfedern (ausgenommen Modelle mit langem Hub ".../12") (IS)
- Dichtungen aus VITON (VT)
- Um 90° gedrehter Fuss für Modelle 023, 030, 050 und 080 (90)
- Mechanischer Endscharter "Bremslüfter geöffnet" (ausgenommen 024, 031, 051, 081) (SWMU)
- Mechanischer Endscharter "Bremslüfter geschlossen" (ausgenommen 024, 031, 051, 081) (SWML)
- Induktiver Endscharter "Bremslüfter geöffnet" (ausgenommen 024, 031, 051, 081) (SWIU)
- Induktiver Endscharter "Bremslüfter geschlossen" (ausgenommen 024, 031, 051, 081) (SWIL)
- Heizwiderstände V. 110 - Hz 50 oder V. 220 - Hz 50 (HEA)
- Schaft aus verchromtem Innoxstahl (SS1)
- Kabelverschraubung aus Innoxstahl (SS2)
- Öl ISO VG22 für Umgebungstemperatur < -20 °C (OIL)

| HYDRO tipo<br>HYDRO type<br>HYDRO type<br>HYDRO Typ | Spinta a<br>Lifting Force at<br>Poussée à<br>Druck bei<br>+ 20 °C<br>[N] | Corsa<br>Stroke<br>Course<br>Hub<br>[mm] | Forza Molla Interna<br>opzionale<br>Optional Internal<br>Spring Force<br>Force Ressort<br>Interne optionnel<br>Kraft Opt. Innenfeder<br>(IS)<br>[N] | Potenza a<br>Power at<br>Puissance à<br>Leistung bei<br>+ 20 °C<br>[W] | Corrente a<br>Current at<br>Courant à<br>Strom bei<br>+ 20 °C<br>V. 400 - Hz 50<br>[A] | Numero max cicli orari con<br>temperatura ambiente<br>Max cycles per hour with<br>ambient temperature of<br>Nombre max cycles horaires avec<br>température ambiante<br>Max. Schaltzyklenanzahl bei<br>Raumtemperatur<br>+ 50 °C<br>[n°] | Max temperatura ambiente per<br>servizio continuo<br>Max ambient temperature for<br>continuous operation<br>Température ambiante max<br>pour service continu<br>Max Raumtemperatur für<br>Dauerbetrieb<br>[°C] | Massa (compreso olio)<br>Mass (oil included)<br>Masse (huile incluse)<br>Masse (inkl. Öl)<br>[kg] |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HYD.023/05                                          | 220                                                                      | 50                                       | 140 - 235                                                                                                                                           | 160                                                                    | 0,40                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 11                                                                                                |
| HYD.024/05                                          | 220                                                                      | 50                                       | 140 - 235                                                                                                                                           | 160                                                                    | 0,40                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 10                                                                                                |
| HYD.030/05                                          | 300                                                                      | 50+5                                     | 230 - 300                                                                                                                                           | 195                                                                    | 0,49                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 15                                                                                                |
| HYD.031/05                                          | 300                                                                      | 50+5                                     | 230 - 300                                                                                                                                           | 195                                                                    | 0,49                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 13                                                                                                |
| HYD.050/06                                          | 500                                                                      | 60+5                                     | 375 - 550                                                                                                                                           | 210                                                                    | 0,58                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 25                                                                                                |
| HYD.051/06                                          | 500                                                                      | 60+5                                     | 375 - 550                                                                                                                                           | 210                                                                    | 0,58                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 18                                                                                                |
| HYD.080/06                                          | 800                                                                      | 60+5                                     | 570 - 820                                                                                                                                           | 320                                                                    | 0,76                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 26                                                                                                |
| HYD.081/06                                          | 800                                                                      | 60+5                                     | 570 - 820                                                                                                                                           | 320                                                                    | 0,76                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 19                                                                                                |
| HYD.121/06                                          | 1250                                                                     | 60+10                                    | 900 - 1290                                                                                                                                          | 320                                                                    | 0,95                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 43                                                                                                |
| HYD.201/06                                          | 2000                                                                     | 60+10                                    | 1460 - 2010                                                                                                                                         | 450                                                                    | 1,08                                                                                   | 2000                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 43                                                                                                |
| HYD.301/06                                          | 3000                                                                     | 60+10                                    | 2060 - 2920                                                                                                                                         | 560                                                                    | 1,30                                                                                   | 1500                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                                                                                                                                                                                             | 44                                                                                                |

|         | HYDRO<br>023/05 | HYDRO<br>024/05 | HYDRO<br>030/05 | HYDRO<br>031/05 | HYDRO<br>050/06 | HYDRO<br>051/06 | HYDRO<br>080/06 | HYDRO<br>081/06 | HYDRO<br>121/06 - 201/06 - 301/06 |
|---------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------------------|
| A       | 286             | 286             | 370             | 370             | 435             | 435             | 450             | 450             | 645                               |
| B       | 50              | 50              | 50              | 50              | 60              | 60              | 60              | 60              | 60                                |
| B1      | -               | -               | 5               | 5               | 5               | 5               | 5               | 5               | 10                                |
| C       | 23              | 23              | 28,5            | 28,5            | 32,5            | 32,5            | 32,5            | 32,5            | 42                                |
| D       | 12              | 12              | 15              | 15              | 18              | 18              | 18              | 18              | 26                                |
| Ø E H11 | 12,05           | 12,05           | 16,05           | 16,05           | 20,05           | 20,05           | 20,05           | 20,05           | 25,05                             |
| F       | 20              | 20              | 25              | 25              | 30              | 30              | 30              | 30              | 40                                |
| Ø G H11 | 16,05           | 16,05           | 16,05           | 16,05           | 20,05           | 20,05           | 20,05           | 20,05           | 25,05                             |
| H       | 18              | 18              | 18              | 18              | 23              | 23              | 23              | 23              | 31                                |
| K       | 160             | 160             | 160             | 160             | 190             | 190             | 190             | 190             | 240                               |
| L       | 80              | 80              | 80              | 80              | 95              | 95              | 95              | 95              | 112                               |
| M       | 80              | 80              | 80              | 80              | 120             | 120             | 120             | 120             | 90                                |
| N       | 40              | 40              | 40              | 40              | 60              | 60              | 60              | 60              | 40                                |
| O       | 198             | 198             | 198             | 198             | 241             | 226             | 241             | 226             | 258                               |
| P       | 16              | 16              | 16              | 16              | 22              | 22              | 22              | 22              | 24                                |
| R       | 112             | -               | 112             | -               | 120             | -               | 120             | -               | -                                 |
| T       | 17              | 21              | 17              | 21              | 29              | 29              | 29              | 29              | 65                                |
| U       | 110             | 110             | 110             | 110             | 110             | 110             | 110             | 110             | 110                               |
| V       | 133,5           | 129,5           | 206             | 203             | 255             | 256             | 255             | 256             | 334                               |
| Y       | 25,5            | 25,5            | 37              | 36              | 41              | 40              | 56              | 55              | 136                               |